



MÁS



ACTIVIDADES FUNDACIÓN CANAL 2010





Esta versión forma parte de la
Biblioteca Virtual de la
Comunidad de Madrid y las
condiciones de su distribución
y difusión se encuentran
amparadas por el marco
legal de la misma.
www.madrid.org/publicamadrid



- 06 **Introducción**
- 08 **Patronato**
- 10 **Canal Actualidad**
- CICLO A DEBATE
 - Soluciones para la crisis
 - Autonomías. El ajuste pendiente
 - La educación a examen
- 20 **Canal Arte**
- EXPOSICIÓN JORGE OTEIZA. Los límites de la transparencia
 - EXPOSICIÓN DALÍ ILUSTRADOR. Sueños en papel
 - CICLO DESBORDARTE
- 38 **Canal Imagen**
- CONCURSO DE MICROVÍDEO . "TU MINUTO SOSTENIBLE"
 - CONCURSO FOTOGRÁFICO ON LINE "MADRID IS DIFFERENT". PHE 2010
 - EXPOSICIÓN "MADRID IS DIFFERENT"
 - SALIDA DE LA PHOTOMARATÓN MAHOU
 - TALLERES FOTOGRÁFICOS INFANTILES Y JUVENILES
- 48 **Canal Música**
- CICLO DE MÚSICA DE CÁMARA POR SOLISTAS DE LA ORCAM
 - OTROS CONCIERTOS
- 58 **Canal Entorno**
- EXPOSICIÓN HACIA OTRAS ARQUITECTURAS. 24 proyectos sostenibles
 - V FORO AGUA PARA EL DESARROLLO
 - CATA DE AGUAS DE MADRID
 - FIN DE ETAPA DE LA RUTA QUETZAL
 - XXX JORNADAS DE AEAS
 - CURSO DE VERANO DE LA UNIVERSIDAD POLITÉCNICA DE MADRID
- 72 **Canal Ciencia**
- IDENTIFICACIÓN DE MEDIDAS DE ADAPTACIÓN AL CAMBIO CLIMÁTICO A PARTIR DE LOS IMPACTOS SOBRE LOS RECURSOS HÍDRICOS EN LA COMUNIDAD DE MADRID
 - EL PATRIMONIO HIDRÁULICO DEL CANAL DE ISABEL II: LAS PRESAS DEL LOZOYA
- 76 **Canal Solidario**
- SEGUIMIENTO DE LOS PROYECTOS BENEFICIADOS POR LAS CONVOCATORIAS DE AYUDA A PROYECTOS DE COOPERACIÓN EN ABASTECIMIENTO Y SANEAMIENTO DE AGUA
 - PARTICIPACIÓN EN EL GRUPO DE SEGUIMIENTO DE LA EVALUACIÓN DEL SECTOR AGUA DE LA COOPERACIÓN ESPAÑOLA
 - PARTICIPACIÓN EN EL CONSEJO ACADÉMICO DEL CURSO DE EXPERTO EN AGUA SANEAMIENTO E HIGIENE EN COOPERACIÓN INTERNACIONAL DE LA UNIVERSIDAD DE ALCALÁ DE HENARES
 - CURSO DE VERANO DE LA UNIVERSIDAD DE ALCALÁ DE HENARES
 - CURSO DE EXPERTO EN AGUA, SANEAMIENTO E HIGIENE EN COOPERACIÓN INTERNACIONAL DE LA UNIVERSIDAD DE ALCALÁ DE HENARES
 - PARTICIPACIÓN EN EL CONSEJO ASESOR DEL FONDO ESPAÑOL DE COOPERACIÓN PARA ABASTECIMIENTO Y SANEAMIENTO
- 80 **Publicaciones**
- 82 **Datos económicos**





Este año queremos mostrarle nuestras actividades en 3D, por eso esta publicación incluye algunas imágenes estereoscópicas (en 3D) que deben verse con las gafas que ha encontrado en la portada. Aunque técnicamente hablando el único mundo en tres dimensiones es el real, las gafas tienen la extraordinaria capacidad de *mostrar más* de lo que habitualmente vemos; permiten percibir mejor los detalles y profundizar en el fondo de la realidad que observamos.

De algún modo, ese deseo de mostrar más, profundizar y abordar otras dimensiones, resume la visión de esta entidad en sus actuaciones en 2010.

Atenta al pulso de la sociedad en la que está presente, la Fundación Canal ha querido participar cada vez más activamente en todos los campos del pensamiento. El interés creciente por los asuntos públicos, y la demanda de foros de opinión y debate, nos han animado a poner en pie un ciclo que lleva

este nombre. *A debate* es una iniciativa innovadora en todo su planteamiento. Abierto a la participación ciudadana, con formato televisivo y retransmisión online, reúne ponentes de prestigio -políticos, pensadores, periodistas- que abordan temas de máxima actualidad política, económica y social, capaces de convocar en sus primeras tres ediciones a un millar de personas que eligieron seguirlo *in situ* desde el auditorio de la Fundación Canal.

Nuestro posicionamiento en arte y entorno nos ha permitido seguir profundizando en el mensaje medioambiental que inspira de forma transversal, desde hace una década, todas nuestras actuaciones en ámbitos tan diversos como las artes plásticas y escénicas, la música, la investigación científica o la cooperación al desarrollo. Por su capacidad de proyectar el futuro, la arquitectura expresa de forma tangible que progreso y conciencia medioambiental pueden ir de la mano. Así lo demuestra la llamada *Arquitectura Sostenible* de la que la Fundación Canal exhibió una representación de proyectos de las firmas más prestigiosas del mundo, capaces de optimizar los recursos y materiales, disminuir el consumo energético y aumentar la calidad de vida de las personas.

En un entorno cambiante y en una sociedad inmersa en la revolución digital, la Fundación Canal ha querido fomentar las vías de la comunicación y participación *on line* con acciones específicas, como los *Premios de Microvideo*, realizados con terminal móvil, o la *Gymkana fotográfica* online, dentro de PHE10. Todas ellas nos acercan a segmentos de población joven y a un entorno, el de Internet, que se perfila como el más pujante e innovador de nuestro siglo.

A través de un diálogo permanente, la fundación quiere ser una entidad capaz de generar confianza entre todos los que participan de sus actividades. Especialmente nos han premiado con su excelente respuesta las familias y los más pequeños, en las visitas-taller que acercan de forma lúdica los contenidos artísticos de las exposiciones; y el profesorado, que ha acogido con sumo interés las fichas didácticas que ponemos a disposición de los enseñantes de ESO y Bachillerato, con el fin de contribuir a la difusión de los contenidos artísticos y apoyar la labor docente de los centros educativos de la Comunidad de Madrid.

Es nuestro deseo estrechar vínculos firmes y permanentes con nuestros grupos de interés y seguir trabajando para forjar un sentimiento de pertenencia e implicación con la cultura del agua que redunde en beneficio de toda la sociedad.



PATRONATO

El Patronato es el órgano superior de gobierno de la Fundación Canal. Este consejo fija las líneas básicas de actuación de la Fundación, define los objetivos fundacionales y vela por el cumplimiento de sus objetivos.

Presidenta:
La Presidenta de la Comunidad de Madrid

Vicepresidente Primero:
El Presidente del Canal de Isabel II
y Vicepresidente Primero, Portavoz de la Comunidad de Madrid

Vicepresidente Segundo:
El Consejero de Cultura y Deportes
de la Comunidad de Madrid

Vocal:
El Director Gerente del Canal de Isabel II

Secretario:
El Secretario del Consejo de Administración
del Canal de Isabel II

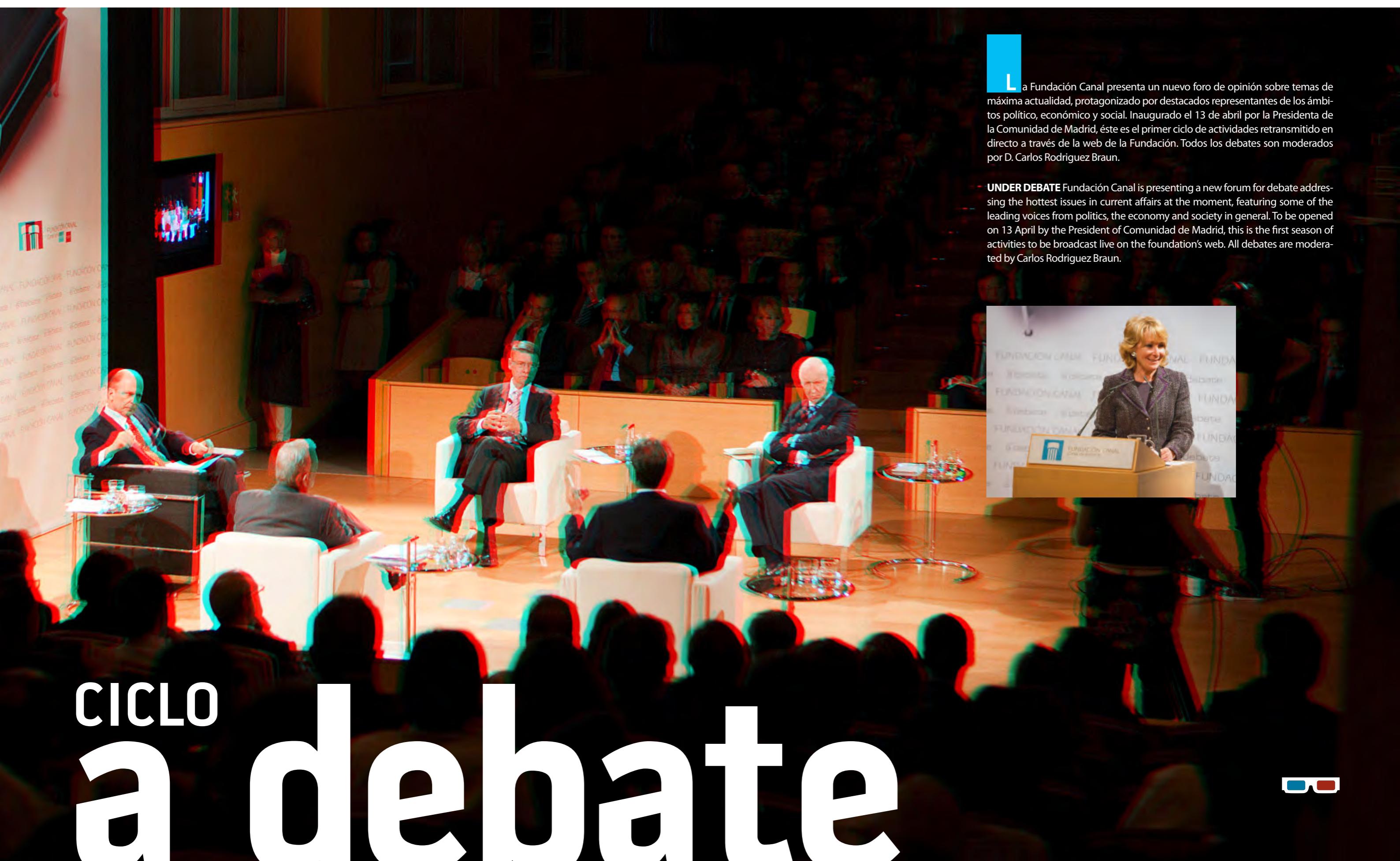


AC TUA VIA

DAD



CICLO a debate



L

La Fundación Canal presenta un nuevo foro de opinión sobre temas de máxima actualidad, protagonizado por destacados representantes de los ámbitos político, económico y social. Inaugurado el 13 de abril por la Presidenta de la Comunidad de Madrid, éste es el primer ciclo de actividades retransmitido en directo a través de la web de la Fundación. Todos los debates son moderados por D. Carlos Rodríguez Braun.

UNDER DEBATE Fundación Canal is presenting a new forum for debate addressing the hottest issues in current affairs at the moment, featuring some of the leading voices from politics, the economy and society in general. To be opened on 13 April by the President of Comunidad de Madrid, this is the first season of activities to be broadcast live on the foundation's web. All debates are moderated by Carlos Rodríguez Braun.



CICLO A DEBATE SOLUCIONES PARA LA CRISIS

13 de abril de 2010

Se analizaron en profundidad las diferentes propuestas de política económica necesarias para la recuperación y relanzamiento de la economía española.

Intervinieron:

D. Antonio Beteta, Consejero de Economía y Hacienda de la Comunidad de Madrid.
D. Leopoldo Abadía, escritor
D. Jordi Sevilla, ex Ministro de Administraciones Públicas.
D. Emilio Ontiveros, Catedrático de Economía de la Empresa en la Universidad Autónoma de Madrid.



SOLUTIONS TO THE CRISIS

13 April 2010

This debate will take an in-depth look at the different ideas behind the various economic policies proposed for the recovery of the Spanish economy.

Speakers:

Antonio Beteta, Head of Comunidad de Madrid's Department of Economy and Taxation
Leopoldo Abadía, writer.
Jordi Sevilla, former Minister of Public Administration.
Emilio Ontiveros, Professor of Business Economy at Universidad Autónoma de Madrid.

CICLO A DEBATE AUTONOMÍAS. EL AJUSTE PENDIENTE

1 de julio de 2010

El segundo debate analizó la vigencia del actual modelo territorial, impulsado treinta años atrás para cerrar el mapa autonómico.

Intervinieron:

D. Ignacio González, Vicepresidente, Consejero de Cultura y Deporte y Portavoz del Gobierno de la Comunidad de Madrid.

D. Manuel Jiménez de Parga, ex Presidente del Tribunal Constitucional.

D. Joaquín Leguina, ex Presidente de la Comunidad de Madrid.

D. Santiago González, periodista.



AUTONOMIC REGIONS. UNFINISHED BUSINESS

1 July 2010

The second debate analysed the validity of the current territorial model in Spain, initiated thirty years ago to redraw the map of its various regions.

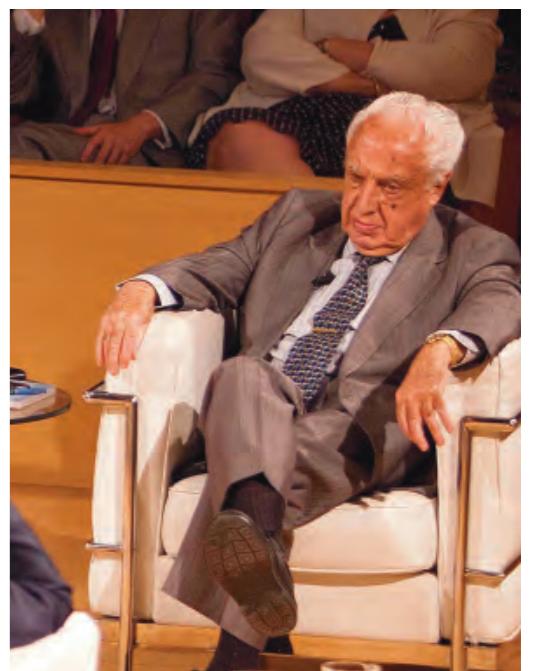
Speakers:

Ignacio González, Vice-President, Head of Comunidad de Madrid's Dept of Culture & Sports and Government Spokesperson.

Manuel Jiménez de Parga, former President of Constitutional Tribunal.

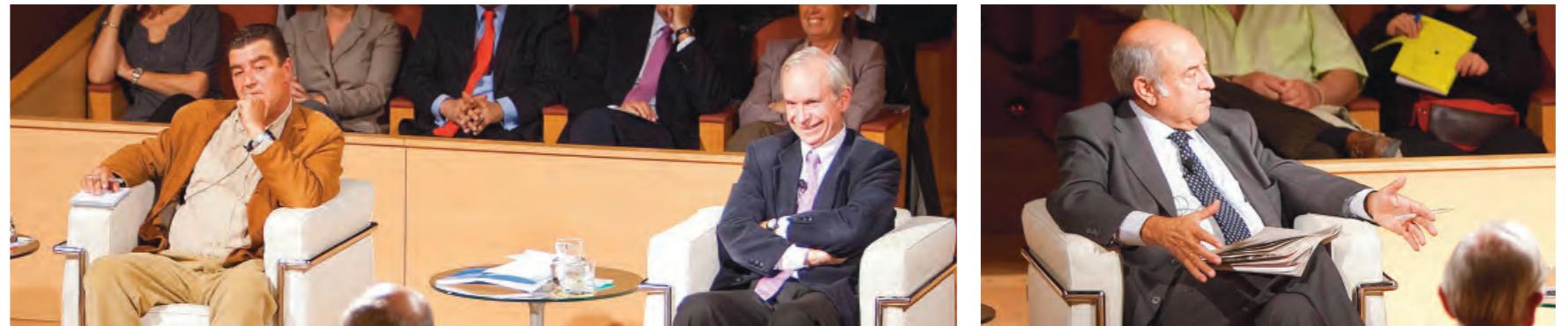
Joaquín Leguina, former President of Comunidad de Madrid.

Santiago González, journalist.



CICLO A DEBATE LA EDUCACIÓN A EXAMEN

20 de octubre de 2010



Debate centrado en la preocupante situación de nuestro sistema educativo así como en el aumento del fracaso escolar en nuestro país, sus causas y sus posibles soluciones.

Intervinieron:

Dña. Lucía Figar, Consejera de Educación de la Comunidad de Madrid.

D. Álvaro Marchesi, ex Secretario de Estado de Educación.

D. Emilio Calatayud, Magistrado Juez de Menores de Granada.

D. José Antonio Marina, filósofo y escritor.

EDUCATION UNDER EXAMINATION

20 October 2010

A roundtable focused on the worrying situation of the Spanish education system as well as the rise in the high school drop out rate, its causes and possible solutions.

Speakers:

Lucía Figar, Head of Comunidad de Madrid's Department of Education.

Álvaro Marchesi, former Secretary of State for Education.

Emilio Calatayud, Juvenile Court Magistrate of Granada.

José Antonio Marina, philosopher and writer.



ART EN ENTORNO



El arte es uno de los principios inspiradores de la Fundación Canal. No en vano nuestro posicionamiento es arte y entorno. El arte nos rodea, nos impulsa, está presente en nuestras vidas. El arte condiciona el entorno, el entorno determina el arte y en multitud de ocasiones es arte.

Por eso las manifestaciones artísticas clásicas, contemporáneas y vanguardistas en las que el entorno resulta determinante para la concepción de la obra se dan cita habitual en nuestra programación.

Exposiciones, representaciones, debates, publicaciones, intervenciones efímeras... alternan géneros, estilos y disciplinas artísticas.

Art is one of the principles that inspire Fundación Canal. After all, our positioning is art and environment. Art is all around us, it inspires us, it is present in our lives. Art influences the environment, the environment determines art, and on many occasions it is art.

Therefore, classical, contemporary and avant-garde artistic manifestations in which the environment plays a vital role in the conception of the work comprise the basis of our programming.

Exhibitions, performances, debates, publications, ephemeral interventions... alternating artistic genres, styles and disciplines.

EXPOSICIÓN JORGE OTEIZA LOS LÍMITES DE LA TRANSPARENCIA

Del 25 de febrero al 25 de abril de 2010

La muestra, realizada ex profeso para la Fundación por Pilar Oteiza, sobrina del artista y comisaria de esta muestra, está compuesta por una selección de 34 esculturas del escultor vasco Jorge Oteiza, 4 de ellas de gran formato, que corresponden a la culminación del proyecto denominado "Propósito experimental", con el que obtuvo en 1957 el Primer Premio de Escultura de la IV Bienal de São Paulo.

**EXHIBITION
JORGE OTEIZA / THE LIMITS OF TRANSPARENCY**
25 February - 25 April 2010

Organised and curated specifically for Fundación Canal by Pilar Oteiza, niece of the artist, this show comprises a selection of 34 works by the Basque sculptor, Jorge Oteiza, 4 of which are large format sculptures from his "Propósito experimental" project, for which he received First Prize in Sculpture at the 4th São Paulo Biennial in 1957.





**Visitas-taller para familias
JORGE OTEIZA
LOS LÍMITES DE LA TRANSPARENCIA**

Las visitas-taller de esta exposición acercaron a niños y adultos el significado de la geometría y los volúmenes a través de la escultura de Jorge Oteiza.

- **CONSTRUYENDO FORMAS** fue el taller formado por niños de 3 a 6 años. En él conocieron la escultura de Jorge Oteiza a través de las formas (esfera, cubo, etc), el espacio vacío/lleno; y vivieron la experiencia de hacer esculturas por medio de juguetes constructivos.
- **LABORATORIO DE ESCULTURAS** permitió descubrir a niños de 7 a 12 años el significado de la obra de Oteiza y realizar un taller plástico en el que crearon su propia escultura con cajas de cartón.

Fichas didácticas para el profesorado de ESO y bachillerato

Con el fin de contribuir a la difusión de los contenidos artísticos y apoyar la labor docente, la Fundación Canal publicó en su web fichas didácticas sobre esta exposición dirigidas al profesorado de la ESO y Bachillerato. Estas fichas son una herramienta que permite al profesorado preparar con antelación una visita a la sala con los alumnos, o incluso utilizar la exposición como caso práctico y método de análisis dentro de las aulas.



EXPOSICIÓN **DALÍ ILUSTRADOR** SUEÑOS EN PAPEL

Del 16 de octubre de 2010 al 5 de enero de 2011

Esta exposición presenta una selección de estampas que forman parte de los llamados "Ciclos literarios" de Dalí. A través del *Pantagruel* de Rabelais, los *Caprichos* de Goya, o las *Fábulas* de La Fontaine, el espectador podrá descubrir las fuentes en las que se inspiró Dalí para realizar sus obras y cómo éste intervino, en mayor o menor medida, sobre la creación ya gestada por ilustradores como Desprez, Grandville o Goya.

EXHIBITION **DALÍ ILLUSTRATOR. DREAMS ON PAPER**

16 October 2010 - 5 January 2011

Dali Illustrator. Dreams on Paper presents a selection of prints from Dalí's so-called "Literary Cycles". Through Rabelais' *Pantagruel*, Goya's *Caprichos* and La Fontaine's *Fables*, the viewer can discover Dalí's sources of inspiration when creating these works and how he intervened, to a greater or lesser extent, in existing creations by illustrators like Desprez, Grandville and Goya.





Dalí ilustrador

Sueños en papel

Visitas-taller para familias **DALÍ ILUSTRADOR**

SUEÑOS EN PAPEL

Los niños aprendieron en divertidos talleres las técnicas de grabado a partir de los personajes fantásticos que aparecen en las estampas de Dalí.

- Los talleres formados por niños de 3 a 6 años estamparon ilustraciones empleando para ello sus propias manos sobre cartulinas de colores, a partir de manchas de color.
- En el taller de los "mayores" (niños de 7 a 12 años) los participantes crearon e ilustraron su propia historia a partir de personajes fantásticos de las fábulas de Dalí, utilizando cartulinas, rotuladores, lápices y papeles de colores.

Fichas didácticas para el profesorado de ESO y bachillerato

Con el fin de contribuir a la difusión de los contenidos artísticos y apoyar la labor docente, la Fundación Canal publicó en su web fichas didácticas sobre esta exposición dirigidas al profesorado de la ESO y Bachillerato. Estas fichas son una herramienta que permite al profesorado preparar con antelación una visita a la sala con los alumnos, o incluso utilizar la exposición como caso práctico y método de análisis dentro de las aulas.





CICLO DesbordArte

El ciclo "DESBORDARTE" está orientado a la creación artística en directo sobre un escenario, y dedicado a esos genios cuyo arte es difícilmente catalogable dentro de las disciplinas habituales, o que combinan varias de ellas de forma simultánea. Son sorprendentes espectáculos trimestrales dirigidos a aquellos con gusto por lo original.

The cycle "DESBORDARTE" focuses on live artistic creation on a stage, and it is dedicated to those geniuses whose art is difficult to catalogue within the usual disciplines, or who simultaneously combine several of them. They are surprising quarterly shows aimed at those looking for something original.

CICLO DESBORDARTE

COQUE MALLA Y BENJAMÍN PRADO

UNA NOCHE DE ROCK Y POESÍA

11 de marzo de 2010

Este espectáculo une a Benjamín Prado, narrador, poeta, ensayista y articulista, con Coque Malla, líder de *Los Ronaldos*. El rockero, con buen hacer literario, y el poeta, discípulo de Bob Dylan y los Rolling Stones, hermanan música y poesía.

Voz: Benjamín Prado

Guitarra acústica: Coque Malla

Guitarra eléctrica: Nico Nieto



CICLO DESBORDARTE
**TE QUIERO, ERES PERFECTO...
¡YA TE CAMBIARÉ!**

15 de julio de 2010

Esta comedia musical interpretada por cuatro actores en la piel de cuarenta personajes retrata las distintas etapas de la vida en pareja. Una sencilla escenografía, divertidos números musicales y dinámicas coreografías conforman un espectáculo cargado de humor sobre las discordancias con el sexo contrario.

Actores: Ruth Calvo, Inma Mira,
Jorge Gonzalo y Pablo Muñoz- Chápuli

Músicos: Paloma de Juan (violín)
y Enrique Poves (piano)



CICLO DESBORDARTE

CINE PARA ESCUCHAR

28 de octubre de 2010

La proyección del clásico de ciencia ficción *Metrópolis* (Fritz Lang, 1927) se acompaña de música en directo a cargo del dúo formado por Herrington y Gavaldá (G.H.E.R.).

La guitarra y procesos electrónicos de Jorge Gavaldá y los metales (tuba y trompeta) de David Herrington, crean sonidos de jazz, chill out y art-rock y construyen desde el escenario una nueva banda sonora para este largometraje.



MAN OPEN



Las nuevas tecnologías aplicadas a la imagen tienen un creciente interés y un espacio cada vez mayor en el mundo del siglo XXI. Además, la imagen es el modo más directo de mostrar la realidad que nos rodea. Arte y entorno se dan la mano interactuando de una forma enormemente visual y contemporánea, y por eso, tienen reservado un espacio privilegiado en la programación de la Fundación Canal.

The new technologies applied to images are of increasing interest, occupying an ever larger space in the 21st century. Moreover, an image is the most direct way to show the reality that surrounds us. Art and environment come together, interacting in an enormously visual, contemporary way, and they therefore have a privileged place in the programming of Fundación Canal.



CONCURSO DE MICROVÍDEO “TU MINUTO SOSTENIBLE”

Del 21 de diciembre de 2009
al 12 de Febrero de 2010

Organiza: Fundación Canal y la Vicepresidencia,
Consejería de Cultura y Deporte y Portavocía del
Gobierno de la Comunidad de Madrid

Con el tema “Solido, liquido y gaseoso” y enmarcado en la *XII Semana del cortometraje de la Comunidad de Madrid*, arrancó la primera edición de este concurso que pretendió aunar el creciente interés de la sociedad por las nuevas tecnologías aplicadas a la imagen y la concienciación medioambiental. Los trabajos presentados debían ser grabados con teléfono móvil y no superar los 60 segundos de duración. Se concedieron dos premios, el Premio del Jurado, dotado con 2.000 euros y el Premio de Público dotado con 1.000 euros.

Premio del jurado:
“Tonterías de mi abuela” de Enrique Cherta Ferrerres
Premio del público:
“El jardín” de Mario Pérez Estruch



Imagen “TU MINUTO SOSTENIBLE”

CONCURSO FOTOGRÁFICO ON LINE “MADRID IS DIFFERENT”. PHE 2010

Del 19 de abril al 29 de mayo

Organiza: Fundación Canal
Colabora: PHotoEspaña10

En su segunda edición, este concurso de fotografía invita nuevamente a los ciudadanos a redescubrir Madrid a través de la fotografía. Bajo el título de “Madrid is different” y dividido en tres categorías que intentan describir, lo insólito, lo típico y lo añorado de Madrid, participaron más 500 concursantes con más de 1.200 fotografías. Premios de 1.000 euros a la serie ganadora y tres accésits de 500 euros para el ganador de cada sección.

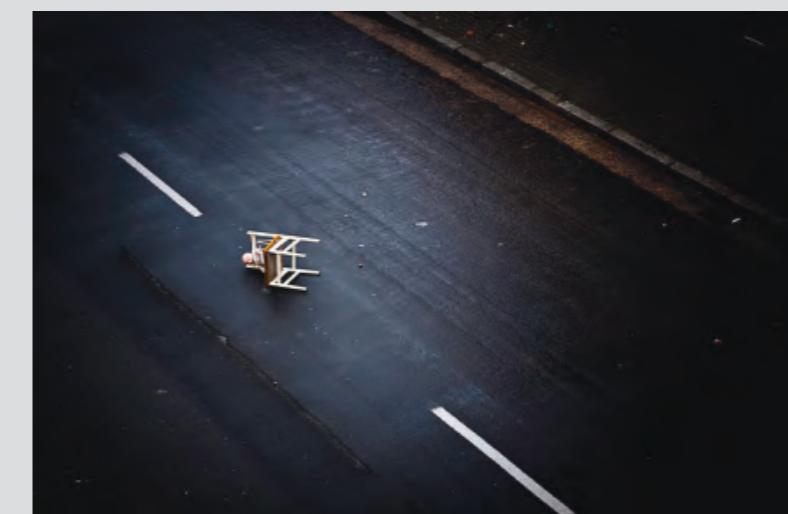
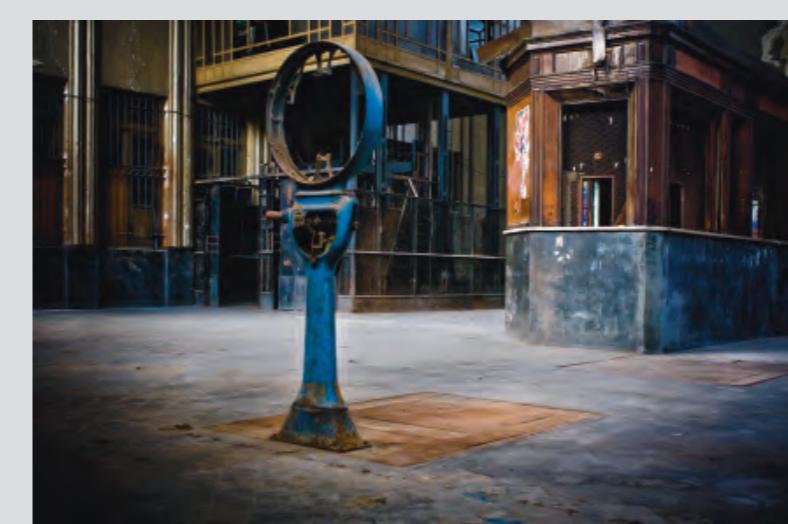


EXPOSICIÓN “MADRID IS DIFFERENT”

Del 18 de junio al 25 de julio

Organiza: Fundación Canal
Colabora: PHotoEspaña10

Como resultado del concurso fotográfico del mismo nombre, promovido por la Fundación Canal durante PHotoEspaña 2010, la muestra se compone de una selección de obras elegidas de entre las más de 1.200 fotografías presentadas a concurso, expuesta, en los jardines de la Fundación Canal.



EXHIBITION “MADRID IS DIFFERENT” PHOTOGRAPHIC EXHIBITION

18 June - 25 July

Organised by: Fundación Canal
With collaboration of: PHotoEspaña10

As the final result of the photography competition bearing the same name, organised by Fundación Canal during PHotoEspaña 2010, the exhibition comprises a selection of works chosen from among the over 1.200 photographs received in the competition, on view in the gardens of Fundación Canal.

Ralf Pascual. Ganador serie.

Estación de Príncipe Pio. ¿Te acuerdas?
Limpia Cristales de Luchana. Madrileño puro
Muñeco en Vallecas. Lo flipo



Sonia Pérez Rojo. Tarzán en El Retiro. Ganadora Lo flipo



Thomas Cristofoletti. Gran Vía armada. Ganador Madrileño puro



Alfredo Llorens.
El tío de siempre. Ganador Te acuerdas

SALIDA DE LA PHOTOMARATÓN MAHOU

18 de junio

Organiza: PHotoEspaña10
Colabora: Fundación Canal

La inauguración de la exposición "Madrid is different" abrió la agenda de actos previstos en La Noche de la Fotografía y coincidió con el pistoletazo de salida de la PhotoMaratón, de nuevo a cargo del actor y presentador Antonio Muñoz de Mesa, que anunció el tema del concurso: *Madrid 5 estrellas*.



LOS TALLERES DE LOS SÁBADOS

TALLERES FOTOGRÁFICOS INFANTILES Y JUVENILES

Del 29 de mayo al 26 de junio

Organiza: Fundación Canal
Colabora: PHotoEspaña10

Los jardines de la Fundación Canal acogen como cada año los talleres infantiles y juveniles, impartidos por fotógrafos especializados en enseñanza, que permitieron a los participantes familiarizarse y profundizar en algunos conceptos y principios de la fotografía digital.





MÚSICA

A lo largo de los siglos, el agua y el medio ambiente han sido fuente de inspiración para los grandes compositores. Canal Música recopila las obras de grandes artistas y las acompaña de piezas de estreno absoluto por encargo de la Fundación.

Los nuevos ritmos, marcados por la fusión, y clásicos del S. XX como el jazz, el soul o la bossa nova, conforman otros ciclos tan especiales como únicos.

Over the centuries, water and the environment have been a source of inspiration for the great composers. Channel Music puts on performances of both the works of the great artists and completely new musical compositions commissioned by the Foundation.

New rhythms, marked by fusion, and classics from the 20th century such as jazz, soul or bossa nova, comprise other cycles that are both special and unique.





CICLO DE música de cámara CON LA ORQUESTA Y CORO DE LA COMUNIDAD DE MADRID

El ciclo de música de cámara es la principal apuesta de la fundación por la promoción y difusión de la música clásica. A cargo de solistas de la Orquesta y Coro de la Comunidad de Madrid (ORCAM) el ciclo ofrece un equilibrado programa en el que encuentran su lugar la música más tradicional de los S. XVIII y XIX, y la música más contemporánea, entre la que destacan las piezas de estreno absoluto por encargo de la Fundación Canal.

This season of chamber music is the centrepiece of the foundation's promotion and diffusion of classical music. Featuring soloists from ORCAM, the season offers a complete programme ranging from composers from the 18th and 19th centuries to more contemporary music, including pieces commissioned by Fundación Canal receiving their world premiere.

Domingo, 31 de enero

Concierto para cuerda y viento.

Obras de W.A. Mozart, L.v. Beethoven, M. Reger y E. Schulhoff

A cargo de: Christian Farroni, flauta; Alexandra Krivobodorov, violín; Dagmara Szydlo, viola; Luis Otero, contrabajo.

Domingo, 28 de febrero

Concierto para voz y piano.

Obras de: Leonard Bernstein, Samuel Barber, Aaron Copland, John Cage, William Bolcom y Benjamin Britten.

A cargo de: Marta Knörr (mezzosoprano) y Aurelio Viribay (piano)

Domingo, 28 de marzo

Concierto para cuerda.

Obras de: Miguel Franco, Josep h Haydn, Bohuslav Martinu y Johan Halvorsen.

A cargo de: Víctor Arriola, violín y Eva Martín, viola.



Domingo, 25 de abril

Concierto para voz, cuerda y piano.

Obras de: Camile Saint-Saëns, Gabriel Fauré, Maurice Ravel, Claude Debussy, Francis Polenc y Henk Badings

A cargo de: Celia Alcedo y Victoria Marchante, sopranos; Sonia Gancedo y Marta Bornaecchea, mezzosopranos; Ángel Sáiz y Felipe Vao, tenores; Fernando Rubio y Ángel Figueroa, bajos; Karina Azizova, piano; Félix Redondo, director.

Domingo, 30 de mayo

Concierto para cuerda.

Obras de: Samuel Barber, José Luis Greco y Ernest Bloch.

A cargo de: CUARTETO BRETÓN. Anne Marie North, primer violín, Antonio Cárdenas, segundo violín, Iván Martín, viola y John Stokes, violonchelo.

Domingo, 27 de junio

Concierto para violín y piano.

Obras de: J. Rodrigo, A. García Abril, S. Prokofiev y P.I. Chaikovski.

A cargo de: Igor Mijailov, violín y Karina Azizova, piano.

Domingo, 31 de octubre

Concierto para cuerda, viento y piano.

Obras de: R. Shumann y A. Dvorak

A cargo de: Justo Sanz, clarinete; Dagmara Szydlo, viola; Laura García del Castillo, violín; Dagmar Remtová, violonchelo; José Segovia, piano

Domingo, 28 de noviembre

Concierto para cuerda y piano.

Obras de: Mikahil Glinka, Sergei Prokofiev, Georges Enesco y Johannes Brahms.

A cargo de: Alexander Troschinsky, viola; Karina Azizova, piano.

Domingo, 19 de diciembre

Concierto para voz e instrumentos.

Obras de: Benjamin Britten

A cargo de: María Jesús Prieto, soprano; Azucena López, soprano; Karim Farham, tenor; Nuria Benet, recitadora; Ewelina Sandecka, trompa; Laura Casanova, clave; Javier Martínez, piano; Héctor Guerrero, bajo.



OTROS CONCIERTOS

**RECITAL DE PIANO A CARGO DEL
GANADOR DEL PRIMER PREMIO
DEL IX CONCURSO
INTERNACIONAL DE PIANO
COMPOSITORES DE ESPAÑA
(CIPCE)**

28 de septiembre

Organiza: CIPCE
Colabora: Fundación Canal

El intérprete ruso Alexey Chernov, ganador de la edición 2010 de este reconocido premio, ofrece un recital con obras del compositor Joaquín Turina. La Fundación Canal colabora, junto a otras entidades nacionales e internacionales, en la promoción de la gira de conciertos del intérprete ganador del Primer Premio C.I.P.C.E.





Promover el respeto al medio ambiente en general y al agua en particular es el fin último de todas las actuaciones que lleva a cabo la Fundación Canal. El agua y el medio ambiente están presentes en el espíritu de todos nuestros contenidos, y nuestros esfuerzos se encaminan a sensibilizar sobre su importancia, sobre la necesidad de su protección y por fomentar un consumo responsable.

Para ello, dentro de Canal Entorno se organizan exposiciones, charlas, seminarios, presentaciones, publicaciones, y todo un variado índice de actividades para los diferentes públicos.

Promoting respect for the environment in general and water in particular is the ultimate aim of all the events organised by Fundación Canal. Water and the environment are present in the spirit of all our contents, and our efforts are aimed at making people aware of their importance, the need to protect them and the need for responsible consumption.

To achieve this, within Channel Environment, exhibitions, talks, seminars, presentations and publications are organised, as well as a varied range of activities for different publics.

ENTORNO



EXPOSICIÓN HACIA OTRAS ARQUITECTURAS.

24 PROYECTOS SOSTENIBLES

Del 26 de mayo al 25 de julio de 2010

La exposición ofrece un análisis pormenorizado de 24 proyectos, procedentes de 12 estudios arquitectónicos, y explica en profundidad el concepto de arquitectura sostenible. Arquitectos de la talla de Norman Foster, Richard Rogers, Ken Yeang, Emilio Ambasz, Jonathan Hines, Rafael de la Hoz, David Kirkland, Mario Cucinella, Antonio Lamela, Íñigo Ortiz, Enrique León y el estudio holandés MVRDV conforman esta exhibición comisariada por el arquitecto Luis de Garrido, quien también presenta sus trabajos en esta muestra.

EXHIBITION TOWARDS OTHER ARCHITECTURES. 24 SUSTAINABLE PROJECTS

26 May - 25 July 2010

This exhibition takes a detailed look at 24 projects by twelve architecture studios, providing an in-depth exploration of the concept of sustainable architecture. Works by architects of the size of Norman Foster, Richard Rogers, Ken Yeang, Emilio Ambasz, Jonathan Hines, Rafael de la Hoz, David Kirkland, Mario Cucinella, Antonio Lamela, Íñigo Ortiz, Enrique León and the Dutch studio MVRDV are featured in this exhibition curated by the architect Luis de Garrido, who also has works on display in the show.





Visitas-taller para familias **HACIA OTRAS ARQUITECTURAS** 24 PROYECTOS SOSTENIBLES

Esta exposición, de marcado corte medioambiental, fue el vehículo perfecto para inculcar a los participantes el compromiso con el medio ambiente y la sostenibilidad

- **¿CÓMO ES TU CASA?** Niños de 3 a 6 años crearon su propia vivienda sostenible. Así, descubrieron una nueva forma de construir edificios más eficientes, que reducen el consumo de energía y generan menos residuos y emisiones.
- **UN LUGAR MEJOR PARA VIVIR** fue el taller destinado a niños de 7 a 12 años. En él los asistentes conocieron algunos de los edificios más respetuosos con el medioambiente realizados por arquitectos de gran prestigio y realizaron su propio proyecto sostenible.



V FORO AGUA PARA EL DESARROLLO

8 de junio

En su quinta edición y bajo el lema "Los operadores de agua y saneamiento y la cooperación internacional", el Foro Agua para el desarrollo se suma a los esfuerzos encaminados a conseguir el acceso universal al agua, atendiendo en primera instancia lo contemplado en los Objetivos del Milenio de Naciones Unidas.

En el encuentro intervinieron: D. Faraj El-awar, Global Water Operators Partnership Alliance; D. Steen Bjerggaard, International Water Association; D.a. Anemari Ciurea, EuropeAid Co-operation Office. Unión Europea; D.a. Carmen Fuente Salvador, Fondo de Cooperación para Agua y Saneamiento; D. Víctor Arroyo, Programa de Abastecimiento y Saneamiento en América Latina y el Caribe. ONU Hábitat y D. Fernando Arlandis, Subdirector de Estudios, Programas y R.S.C. del Canal de Isabel II.



FORO DE EMPRENDEDORES JUNIOR ACHIEVEMENT

15 de febrero de 2010

Organiza: Fundación Junior Achievement
Colabora: Fundación Canal

En este foro estudiantes de bachillerato tienen la oportunidad de dialogar con los protagonistas de grandes proyectos en el ámbito empresarial, humanístico y social.

Con ello se pretende proporcionarles la iniciativa necesaria para afrontar nuevos proyectos y alcanzar objetivos.

Los invitados de esta edición fueron:

Dª. Agatha Ruiz de la Prada, diseñadora, D. Francisco Hernández Marcos, fundador de Crisalia Servicios Financieros y D. Domingo Arochena Amestoy, presidente de Arocasa y Arocapital, junto con el moderador D. Jaime Calderón Lemes, presidente de AJE Federación Madrileña.



CATA DE AGUAS DE MADRID

22 de marzo 2010

Organiza: Canal de Isabel II

Colabora: Fundación Canal

Con motivo del Día Mundial del Agua, el Canal de Isabel II en colaboración con la Fundación Canal, ha organizado una cata de aguas de Madrid. Este año 2010, el lema de la celebración es "Agua limpia para un mundo sano". Al acto asistieron 150 alumnos de Educación Secundaria y Formación Profesional inscritos en el proyecto Canal Educa del Canal de Isabel II, además del Director Gerente del Canal de Isabel II, D. Adrián Martín, y el Director General de Asuntos Europeos y Cooperación con el Estado, D. Antonio González Terol.



FIN DE ETAPA DE LA RUTA QUETZAL

7 de Julio de 2010

Organiza: Canal de Isabel II
Colabora: Fundación Canal

La Fundación Canal abre sus puertas para recibir a su paso por Madrid a los participantes de la ruta Quetzal. Organizada por BBVA y con la Colaboración del Canal de Isabel II, 270 estudiantes de diferentes edades y de 53 países finalizan así, en nuestra sede, la primera etapa de esta ruta que, en su vigésima quinta edición, conmemora el bicentenario de la Independencia de México.



XXX JORNADAS DE AEAS

11 de junio de 2010

La Fundación Canal participó en la trigésima edición de las jornadas técnicas de la Asociación Española de Abastecimiento de Agua y Saneamiento. Intervino en las sesiones dedicadas a analizar las relaciones de los operadores con los usuarios y, concretamente, aspectos de marketing social, sostenibilidad y equilibrio, el marketing del ahorro y la cooperación internacional, todo ello en el contexto de *Las relaciones entre AEAS y la responsabilidad social empresarial*.



CURSO DE VERANO DE LA UNIVERSIDAD POLITÉCNICA DE MADRID

8 de julio de 2010

El Director del Área Científica y Técnica de la Fundación impartió una clase dedicada a analizar *La cooperación internacional y la financiación del sector del agua*, dentro del curso sobre *El cambio climático y su incidencia sobre el ciclo del agua. Respuestas a ese reto*.

CIENCIA

Una de las misiones de la Fundación Canal es educar a la población en la cultura del agua. Para ello es necesario profundizar en la investigación y el desarrollo de nuevas tecnologías de cara al uso más eficiente del agua desde la óptica del desarrollo sostenible.

Fruto de estos esfuerzos son los proyectos de investigación que aquí se presentan, el procesamiento de los resultados obtenidos, y la promoción de estudios a través de becas y ayudas específicas.

One of Fundación Canal's missions is to educate people about the culture of water. For this, it is necessary to promote the research and development of new technologies aimed at the most efficient use of water from the perspective of sustainable development.

The result of these efforts are the research projects presented here, the processing of the results obtained and the promotions of studies through grants and specific aids.



PROYECTO DE INVESTIGACIÓN

IDENTIFICACIÓN DE MEDIDAS DE ADAPTACIÓN AL CAMBIO CLIMÁTICO A PARTIR DE LOS IMPACTOS SOBRE LOS RECURSOS HÍDRICOS EN LA COMUNIDAD DE MADRID

2010

Este proyecto de investigación trata de prever los posibles efectos que el cambio climático podrá tener en los recursos hídricos de la Comunidad de Madrid y propone las medidas de adaptación de los principales sectores de producción en los que el agua sea un factor determinante (abastecimiento, energía, turismo, etc.). En colaboración con la Universidad Politécnica de Madrid.

El proyecto será analizado por un plantel de expertos en un seminario en la sede de la Fundación Canal durante el primer trimestre de 2011.

La redacción definitiva del estudio estará disponible en el tercer trimestre de 2011.



PROYECTO DE INVESTIGACIÓN

EL PATRIMONIO HIDRÁULICO DEL CANAL DE ISABEL II: LAS PRESAS DEL LOZOYA

Finaliza en el primer trimestre de 2011

A partir de los estudios patrimoniales de las presas de El Villar y Puentes Viejas, se ha elaborado un método de análisis técnico y patrimonial de las presas de Pinilla y Riosequillo y se elaborará la redacción definitiva del estudio, que finalizará en el primer trimestre de 2011.



SOLIDARIO

T

odos los datos y parámetros apuntan cada vez más al acceso al agua potable y a la implantación de sistemas de saneamiento como elementos decisivos para la erradicación de la pobreza en el mundo.

Conscientes de nuestras obligaciones con los menos favorecidos, desde la Fundación Canal se promueven, en colaboración con ONGs y entidades locales, proyectos de cooperación internacional además de otras actividades de sensibilización o análisis sobre desarrollo, y su relación directa con los recursos hídricos.

All the data and parameters increasingly point towards access to drinking water and the introduction of sanitation systems as decisive elements for the eradication of poverty in the world.

Aware of our obligations to the underprivileged, Fundación Canal promotes, in collaboration with NGO's and local entities, international cooperation projects, as well as awareness-raising or analysis activities on development and its direct relation to water resources.



SEGUIMIENTO DE LOS PROYECTOS BENEFICIADOS POR LAS CONVOCATORIAS DE AYUDA A PROYECTOS DE COOPERACIÓN EN ABASTECIMIENTO Y SANEAMIENTO DE AGUA

GUATEMALA (2008)

Acceso sostenible de agua y saneamiento en la cuenca del río Cutzulchima. Se realizó el seguimiento de las últimas actividades y el estudio y aprobación de los informes final y de evaluación ex post.

NICARAGUA (2009)

Mejora del acceso al agua potable en las comunidades de Los Pocitos y Palo de Lapa, León. Se realizó el seguimiento técnico de la redacción del sistema de abastecimiento y de la realización de las actividades de capacitación comunitaria. Se prevé que las actuaciones finalicen en el primer trimestre de 2011.

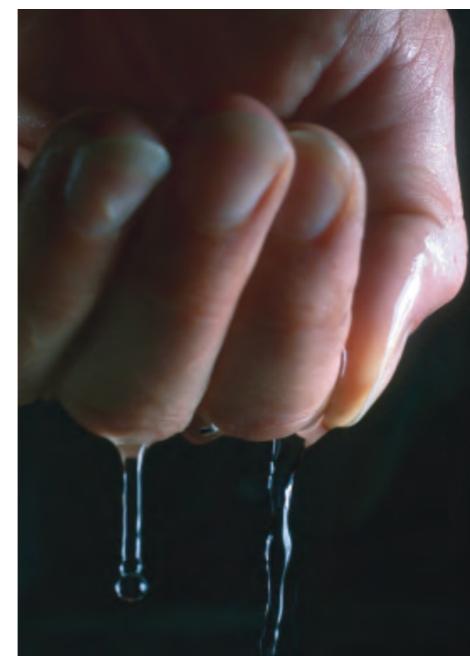
Durante la primera quincena de noviembre, personal de la Fundación visitó las comunidades beneficiarias del proyecto, y mantuvo reuniones con las organizaciones que intervienen en el desarrollo del proyecto: la Fundación Ecodes y la Alcaldía de León.

PARTICIPACIÓN EN EL GRUPO DE SEGUIMIENTO DE LA EVALUACIÓN DEL SECTOR AGUA DE LA COOPERACIÓN ESPAÑOLA

Durante 2010, la Fundación participó activamente en la revisión del Documento de Análisis de la Evaluación del Sector Agua de la Cooperación Española realizado por la Dirección General de Planificación y Evaluación de Políticas de Desarrollo del Ministerio de Asuntos Exteriores y Cooperación.

PARTICIPACIÓN EN EL CONSEJO ACADÉMICO DEL CURSO DE EXPERTO EN AGUA SANEAMIENTO E HIGIENE EN COOPERACIÓN INTERNACIONAL DE LA UNIVERSIDAD DE ALCALÁ DE HENARES

Durante 2010, la Fundación formó parte del Consejo Administrativo del curso y asistió a las reuniones del Consejo aportando criterios para mejorar y ampliar los contenidos del curso.



CURSO DE VERANO DE LA UNIVERSIDAD DE ALCALÁ DE HENARES

28 de junio de 2010. El Director del Área Científica y Técnica de la Fundación impartió una clase dedicada al derecho humano al agua dentro del curso denominado *Agua y saneamiento ambiental en proyectos de emergencia y de cooperación al desarrollo*.

CURSO DE EXPERTO EN AGUA, SANEAMIENTO E HIGIENE EN COOPERACIÓN INTERNACIONAL DE LA UNIVERSIDAD DE ALCALÁ DE HENARES.

22 de octubre de 2010. El Director del Área Científica y Técnica de la Fundación impartió sendas clases dedicadas al derecho humano al agua y a los modelos de intervención en agua y saneamiento.

PARTICIPACIÓN EN EL CONSEJO ASESOR DEL FONDO ESPAÑOL DE COOPERACIÓN PARA ABASTECIMIENTO Y SANEAMIENTO

Durante 2010, La Fundación Canal asistió como miembro designado por la Oficina del Fondo en su Consejo Asesor, para participar en las reuniones plenarias, realizando aportaciones sobre la idoneidad de los proyectos e intervenciones a financiar con cargo al presupuesto del año en curso.

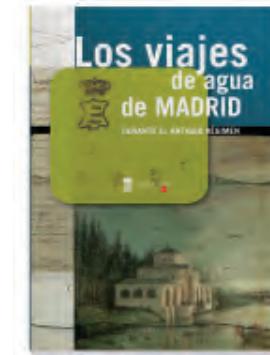
PUBLICACIONES



DALÍ ILUSTRADOR.
Sueños en Papel
(2010)

El catálogo de la exposición contiene la recopilación de las obras que componen la muestra. Además, en él el Profesor Jesús María González de Zárate, Catedrático de Historia del arte de la Universidad del País Vasco, aporta una interesante comparativa de las series expuestas con los trabajos de Goya, Desprez y Grandville, en los que Dalí se inspiró para su realización.

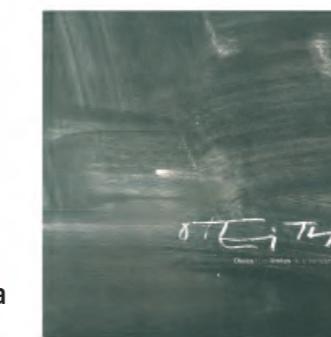
Madrid, 2010. Edita: Fundación Canal



LOS VIAJES DE AGUA EN MADRID DURANTE EL ANTIGUO RÉGIMEN

Estudio de la evolución del sistema de abastecimiento a Madrid que estuvo operativo hasta la fundación del Canal de Isabel II, basado en los denominados *viajes de agua* que garantizaron el acceso al agua de la capital entre los siglos XVI y XIX.

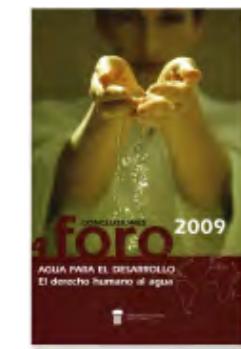
Madrid, 2010. Edita: Fundación Canal



JORGE OTEIZA:
los límites de la transparencia
(2010)

Catálogo que recoge imágenes de las esculturas de Jorge Oteiza que formaron la exposición celebrada en 2010 en la Fundación Canal. Incluye textos de la comisaria, Pilar Oteiza.

Madrid, 2010. Edita: Fundación Canal



IV FORO AGUA PARA EL DESARROLLO: EL DERECHO HUMANO AL AGUA. CONCLUSIONES

Publicación que recoge las aportaciones de la cuarta edición del Foro Agua para el desarrollo, que dedicó su encuentro 2009 a analizar el estado de reconocimiento del derecho humano al agua a partir de las resoluciones de Naciones Unidas, así como los problemas que suscita su implementación a través de la consideración de dos casos representativos como son los de Sudáfrica y Brasil.

Madrid, 2010. Edita: Fundación Canal



CUENCAS HIDROGRÁFICAS HISPANO PORTUGUESES. GESTIÓN EN UN HORIZONTE DE RIESGOS CLIMÁTICOS Y AMBIENTALES.

Resultado del proyecto de investigación realizado por la Fundación, que analiza la gestión de las cuencas hidrográficas compartidas entre España y Portugal. Para ello se han tenido en cuenta los diferentes tratados bilaterales que, a lo largo de la historia, se han concretado para tal fin. La publicación fue objeto de análisis y debate en un seminario internacional que tuvo lugar en la sede de la Fundación.

2010. Edita: Fundación Canal



MEMORIA DE ACTIVIDADES DE LA FUNDACIÓN CANAL. 2009

Publicación que recoge las actividades llevadas a cabo por la Fundación Canal durante el año 2009

Madrid, 2010. Edita: Fundación Canal



La Fundación Canal es una entidad sin ánimo de lucro, y una muestra del compromiso del Canal de Isabel II con la sociedad madrileña. Por lo tanto, todas las actividades que organiza son gratuitas para el público asistente.

Dado que no se generan ingresos por actividad, la Fundación se financia en su práctica totalidad con la aportación económica del Canal de Isabel II. A esta aportación hay que sumarle los ingresos financieros, las cantidades obtenidas en concepto de alquiler de nuestras instalaciones y la venta de publicaciones.

DATOS ECONÓMICOS



CUENTA DE RESULTADOS

2009 2010

Aportaciones del Canal de Isabel II	2.148.368 €	2.148.368 €
Ingresos de patrocinadores y colaboraciones (1)	737.837 €	- €
Ingresos por ventas de catálogos	11.387 €	11.798 €
Ingresos por alquiler de espacios	28.663 €	54.190 €
Gastos de personal	-813.453 €	-773.856 €
Otros gastos de explotación	-1.916.986 €	-1.250.450 €
Amortización del Inmovilizado	-11.119 €	-13.080 €
Otros ingresos (2)	- €	17.105 €
RESULTADO DE EXPLOTACIÓN	184.697 €	194.075 €
Ingresos financieros	37.640 €	10.186 €
RESULTADO FINANCIERO	222.337 €	204.261 €
RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS	222.337 €	204.261 €
EXCEDENTE DEL EJERCICIO	222.337 €	204.261 €

(1) Corresponden a las Exposiciones extraordinarias de la Sala Arte Canal

(2) Corresponden a los ingresos por cobro de un seguro.

ASIGNACIÓN DE LOS RECURSOS DE LA ACTIVIDAD ORDINARIA

ACTIVIDAD ORDINARIA	2009	2010
Gastos de personal	813.453 €	773.856 €
Otros gastos de explotación	1.374.378 €	1.185.501 €
Dotación amortizaciones	11.119 €	13.080 €
TOTAL GASTOS	2.198.950 €	1.972.437 €

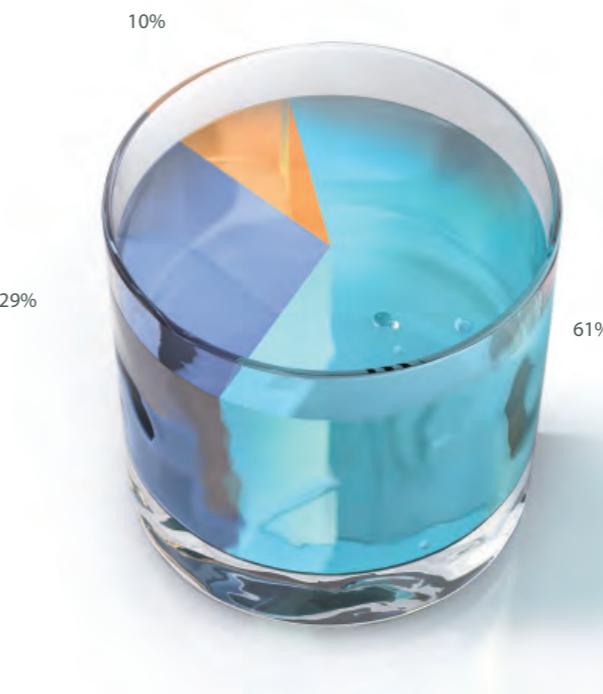
2.198.950 € 1.972.437 €



BALANCE DE SITUACIÓN

a 31 de diciembre de 2010

ACTIVO	2009	2010
ACTIVO NO CORRIENTE	103.699 €	127.151 €
Bienes de Patrimonio Histórico	88.545 €	88.545 €
Inmovilizado Material	15.154 €	38.606 €
ACTIVO CORRIENTE	3.352.880 €	3.483.299 €
Deudores	266.687 €	262.261 €
Periodificaciones	0 €	10.545 €
Tesorería	3.086.193 €	3.210.493 €
TOTAL ACTIVO	3.456.579 €	3.610.450 €
 PATRIMONIO NETO Y PASIVO	 2009	 2010
PATRIMONIO NETO	3.189.979 €	3.394.240 €
Fondos propios	3.189.979 €	3.394.240 €
Dotación fundacional	2.066.214 €	2.132.915 €
Reservas	901.428 €	1.057.064 €
Excedente del ejercicio	222.337 €	204.261 €
PASIVO CORRIENTE	266.600 €	216.210 €
Acreedores	266.600 €	216.210 €
TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO	3.456.579 €	3.610.450 €



ASIGNACIÓN DE LOS RECURSOS DEDICADOS A ACTIVIDADES

2010

Exposiciones Sala Mateo Inurria	578.612 €
Conciertos	92.336 €
Otras Actividades	273.788 €

578.612 €

92.336 €

273.788 €

HEMOS SIDO NOTICIA



FOTOGRAFÍAS
Nacho Hernando

DISEÑO GRÁFICO Y MAQUETACIÓN
Net Imagin

EDITA
Fundación Canal

Depósito Legal: xxxxxxxxxxx

Impreso en España

Impreso en papel libre de cloro, procedente de bosques sostenibles



FUNDACIÓN CANAL
Canal de Isabel II



MATEO INURRIA, 2. 28036 MADRID
(JUNTO A PLAZA DE CASTILLA)
www.fundacioncanal.com

